

## القسم ١: هوية المادة/المخلوط والشركة/المعهد

### ١.١ بيان تعريف المنتج

MultiPLUS ECO  
رقم المقالة: 180213, 180212

### ١.٢ الاستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والخدمات المضادة التي يُنصح بها

#### ١.٢.١ استخدام المادة/المخلوط

عامل التنظيف

١.٢.٢ الاستخدامات التي تم إلصاء بعدم تطبيقها  
لا شيء معروف.

#### ١.٣ تفاصيل مورد صحيفة بيانات السلامة المصنع/المعهد

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
ف. 58256 / ألمانيا  
0-911 2333 49+ رقم التليفون  
444-911 2333 49+ الصفحة الرئيسية  
www.febi.com البريد الإلكتروني  
info@febi.com

النطاق المعطى للاستعلامات

استعلامات تقنية  
صحيفة بيانات السلامة

وفقاً للنظام المنسق عالمي

١.٤ رقم الهاتف الخاص بالطوارئ  
٨٩-١٩٢٤٠(٠) ٤٩+ مركز الإرشاد  
(٢٤٩) رقم المقالة ١٢٧٢ وتعديلاته.

## القسم ٢: تحديد المخاطر

### ٢.١ تصنيف المادة أو المخلوط

Eye Irrit. 2: H319 يسبب تهييجاً شديداً للعين



تحذير

H319 يسبب تهييجاً شديداً للعين

وفقاً للقانون الأوروبي رقم 2008/1272 وتعديلاته.

### ٢.٢ عناصر بطاقة الوسم

الرسوم التخطيطية للخطورة

كلمة التنبية:

بيان الأخطار:

بيانات التحذيرية:

P101 إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.  
P102 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.  
P280 ارتد واقي العين/وaci الوجه  
P305+P351+P338 في حالة دخول العينين: ترشيف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات  
اللاصقة، إذا كانت موجودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.  
إذا استمر تهييج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. P337+P313

### ٢.٣ مخاطر أخرى

مخاطر على البيئة

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

حسب وضع المعرف الحالي لم يتم الكشف عن وجود أخطار أخرى.

أخطار أخرى

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.1 مواد

#### الغير قابل للتطبيق

### 3.2 مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

ال التركيز [%]	الاسم الكيميائي
3 > - 1	Alcohol ethoxylated, C9-11, <2.5 EO
	CAS: 68439-46-3
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Eye Dam. 1: H318

لتفسير عبارات الخطر المذكورة إرجع إلى القسم 16.

التعليق على المكونات

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

#### نصيحة عامة

خلع الملابس الملوثة وغسلها قبل ارتدائه مرة أخرى.

إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفالة التهوية بهواء طازج.  
إذا استمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد

في حالة ملامسة الجلد يغسل بالماء الدافئ.  
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين

اغسل العينين بدقة بكميات وافرة من الماء.  
نزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف.  
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم ابتلاع المنتج

وقد الهواء النقي تأكد من الإتصال بالطبيب.  
في حالة ابتلاعه لا تستhardt التقيؤ.  
شطف الفم واعطاء الكثير من الماء للشرب.

### 4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

مفهول متير

### 4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.  
في حالة الابتلاع وأو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.  
يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاتصال عليها من قبل الطبيب.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء الملائمة

وسائل الإطفاء غير الملائمة

يجب مراعاة طريقة إطفاء الحرائق في المناطق المحيطة.  
شعاع ماء كامل

### 5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

خطر حدوث تولد لمنتجات احتلال حراري سامة

### 5.3 الاحتياطات الالزمة لرجال الإطفاء

لا تستنشق الغازات الغازات الناتجة عن الانفجارات أو غازات الاحتراق.  
ارتداء جهاز لحماية الجهاز التنفسى مستقل.

التخلص من الحطام والماء الملوث المستعمل ل مكافحة الحرائق وفقاً للأنظمة الرسمية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معين من الانزلاق على المنتوج المتسرّب/المسكوب.

### 6.2 الاحتياطات البيئية

يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).  
لا تقم بالتصريف في المياه السطحية/المياه الجوفية.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يجب احتواء المنتج بمادة رابطة للسوائل (على سبيل المثال رمل، تشارة خشب، مادة رابطة لكافة الأغراض، تراب ديانومي).  
المادة التي تم احتوائها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.  
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا يكون من الضروري اتخاذ أية إجراءات خاصة.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.  
حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم واقي للجلد.  
اغسل اليدين قبل تناول الطعام وقبل الشرب والتدخين وقبل إستعمال المرحاض.  
الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.  
يجب التجرد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.

### 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد توفير أرضية مقاومة للمذيبات ومانعة للتسرب.

يتم التخزين بعيداً عن العوامل المؤكسدة.  
تخزين الحاويات في مكان جيد التهوية.  
يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بإحكام.  
لا تخزن في درجات حرارة أقل من 0°C.

### 7.3 الاستخدام (الاستخدامات) الهائية الخاصة

الاستخدام (أو الاستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 8.1 بارامترات التحكم حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

## 8.2 مراقبة التعرض

**تنبيهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدة التهوية)**

قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166 من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للفعازات. عند وجود اتصال مستمر: < mm 0,4 مطاط بوتيل، أكبر من 480 دقيقة (EN 374-1/2-3). في اتصال البداية: < mm 0,4 مطاط بوتيل [مطاط اصطناعي]، أكثر من 120 دقيقة (معيار EN 374

حماية العيون  
حماية الأيدي

## حماية البشرة والجسم

**إجراءات وقاية أخرى**

نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل بالتنويع على التركيز والكمية. مدى الصمود للكيماويات الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم بشأنه وإيصاله مع مورد وسائل الوقاية هذه. لا تستنشق الغازات / الأبخرة / الهباء الجوي. يجب تجنب حدوث تلامس مع الأعين والجلد.

عند تجاوز القيم الحدية لمكان العمل أو عند عدم وجود تهوية كافية: يجب ارتداء وسيلة وقاية تنفس مناسبة. جهاز فلتر على المدى القصير: فلتر (DIN EN 14387) A-P2

## حماية المسالك التنفسية

لا توجد معلومات متاحة. يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المفعول التي تضع حدوداً للتصريف في الهواء والماء والترابة.

## مخاطر حرارية

**مراقبة التعرض البيئي**

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

سائل	الوضع المادي
سائل	الحالة الفيزيائية
كيف	اللون
عديم الرائحة	الرائحة
غير قابل للتطبيق	عنبة رائحة
ca. 7	الأس المهدروجيني
لا توجد معلومات متاحة.	الأس المهدروجيني [%]
100	نقطة الغليان أو بداية نطاق الغليان [°C] والغليان [°C]
لا توجد معلومات متاحة.	نقطة الوميض [°C]
لا	قابلية للالتهاب
غير قابل للتطبيق	الحد الأدنى للانفجار
غير قابل للتطبيق	الحد الأقصى للانفجار
لا	خصائص الأكسدة
لا توجد معلومات متاحة.	ضغط البخار
لا توجد معلومات متاحة.	الكتافة النسبية [g/cm³]
البيانات غير متوفرة.	الكتافة النسبية
غير قابل للتطبيق	الكتافة الظاهرية [kg/m³]
قابلة للامتصاص	الذوبانية في الماء
لا توجد معلومات متاحة.	الذوبان المذبيات الأخرى
لا توجد معلومات متاحة.	معامل توزع الأوكتانول العادي/الماء
غير مناسب	اللزوجة الحركية
لا توجد معلومات متاحة.	كتافة البخار النسبية
لا توجد معلومات متاحة.	درجة الذوبان / مجال الذوبان [°C]
غير قابل للتطبيق	درجة حرارة الاستعمال الذاتي [°C]
غير قابل للتطبيق	درجة حرارة الانحلال [°C]
غير قابل للتطبيق	خصائص الجسيمات

### 9.2 معلومات أخرى

لا توجد معلومات متاحة.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية لتفاعل

### 10.1 الفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

### 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج مستقر في ظل ظروف التخزين والإستعمال العادي (درجة الحرارة والضغط).

### 10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطيرة

ردود فعل مع مواد مؤكسدة قوية.

### 10.4 الظروف الواجب تجنبها

لا توجد تدابير خاصة ضرورية.

### 10.5 المواد غير المتوافقة

هذا الخليط مستقر في ظروف المناولة والتخزين المنصوص بها في القسم 7.

### 10.6 مواد التحلل الضارة

منتجات تحلل خطيرة لا يتوقع أن تكون أثاء التخزين العادي.

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

سمية حادة عن طريق الفم

واستناداً إلى البيانات المتوفرة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

المنتج

mg/kg bw 2000, <ATE-mix

الاسم الكيميائي

Alcohol ethoxylated, C9-11, <2.5 EO, CAS: 68439-46-3

mg/kg 2000=> - 300, عبر الفم، الفتران, < LD50

### السمية الجلدية الحادة

الاسم الكيميائي

Alcohol ethoxylated, C9-11, <2.5 EO, CAS: 68439-46-3

mg/kg 2000, < LD50, عبر البشرة، أربن، <

واستناداً إلى البيانات المتوفرة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

### سمية استنشاق حادة

تلف / تهيج العين الشديد

نأكل / تهيج الجلد

التحسس التنفسى أو الجلدى

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - نعرض مفرد

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - نعرض منكر

إطفار الخلايا الجنسية

السمية التنسالية

السرطنة

خطر السقوط في الجهاز التنفسى

معلومات إضافية

واستناداً إلى البيانات المتوفرة، لم يتم استيفاء معايير التصنيف.

مogenic

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

ملاحظات : استناداً إلى البيانات المتوفرة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

بيانات السامة الخاصة بالمنتج بأكمله غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

بيانات البيئية للمنتج بأكمله مفقودة.

الاسم الكيميائي

Alcohol ethoxylated, C9-11, <2.5 EO, CAS: 68439-46-3

mg/l 100 - 10, سمك, < LC50

LC50, Daphnia sp., > 1 - 10 mg/l

mg/l 100 - 10, عشب بحري, < LC50

mg/l 1 - 10, سمك, NOEC

NOEC, Daphnia sp., > 1 - 10 mg/l

### 12.2 الدوام والتحلل

لا توجد معلومات متوفرة.

معلومات بيئية إضافية

أسلوب التصرف في محطات المعالجة

وتنقية مياه الصرف

Die zähflüssige Konsistenz des Produktes kann zu Störungen in Transportleitungen und Reinigungsanlagen führen.

12.01.01.05.640

12.01.01.05.640a

التحلل البيولوجي

**12.3 الفدراة على التراكم الأحياني**  
لا توجد معلومات متاحة.

**12.4 الحركية في التربة**  
البيانات غير متوفرة.

**12.5 نتائج تقييم المواد النابعة والسامة القابلة للتراكم أحياينيا (PBT) والمواد شديدة الشبوت وشديدة التراكم الحيوي (vPvB)**

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلبي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

**12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء**  
لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تقي بمعايير التصنيف.

**12.7 التأثيرات الضارة الأخرى**  
لا

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

**13.1 طرق معالجة النفايات المنتج**

يجب التخلص منه بوصفه نفايات خطرة.  
التخلص يجب عند اللزوم التفاهم بشأنه وتنسيقه مع السلطات الرسمية المختصة.

**عبوات ملوثة**

م بتصرف محتويات الوعاء جيداً.  
يجب التخلص من العبوة التي لا يمكن تنظيفها كما هو الحال بالنسبة للمنتج.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

**14.1 رقم الأمم المتحدة**  
ADR

غير قابل للتطبيق

ADN

غير قابل للتطبيق

IMDG

غير قابل للتطبيق

IATA

**14.2 اسم الشحن الصحيح**  
ADR

غير قابل للتطبيق

ADN

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA

#### 14.3 رتبة خطورة النقل

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

#### 14.4 مجموعة التعبئة

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

#### 14.5 المخاطر البيئية

غير قابل للتطبيق ADR

غير قابل للتطبيق ADN

غير قابل للتطبيق IMDG

غير قابل للتطبيق IATA

#### 14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

#### 14.7 النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول [MAPROL 73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة IBC

غير قابل للتطبيق

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

#### 15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

ADR (2025); DGR-IATA (Amdt. 42, 2025) IMDG (2025) كود:

معلومات خاصة بالنقل

التنظيمات الوطنية: (AE):

مواصفة قياسية خليجية (GSO 2654:2021) لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

النظام الدولي لتصنيف المواد الكيميائية (GHS) لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

مواصفة قياسية خليجية (GSO ISO 11014:2013) لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

نشرة بيانات السلامة للمنتجات الكيميائية - المحتويات وترتيب الأقسام

Code of Practice AD EHMS CoP 1.0 - Hazardous Materials - Version 3.1 - June

2018

-Technical Guidance Document for Storage of Hazardous Materials (EAD-EQ-PCE

(TG-16

Standard Operating Procedure for Permitting of Traders of Hazardous Materials

(EAD-EQ-PCE-SOP-07)

- معلومات حول الحد من الاستخدام:

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالأحداث.

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالنساء الحوامل والمرضعات.

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالنساء في سن الإنجاب.

غير مناسب

VOC (2010/75/EG) -

#### 15.2 تقييم أمان المواد

لم يتم إجراء تقييم أمان المادة للمواد المتضمنة في هذا المزيج.

## القسم 16: معلومات أخرى

### 16.1 المختصرات:

ADR	= الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
RID	= اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
ADN	= الاتفاقية الأوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة في الطرق والممرات المائية الداخلية
ATE	= التقييم التقديرى للسمية الحادة
CAS	= Chemical Abstracts Service
CLP	= التصنيف والتغطية والوسم
DMEL	= مستوى أدنى تأثير ناتج
DNEL	= مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ
EC50	= التركيز الفعال خمسون
EEC	= European Economic Community
EINECS	= European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS	= European List of Notified Chemical Substances
EL50	= تلوث فعال متوسط
EMS	= خطط طوارئ
GHS	= Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA	= رابطة النقل الجوي الدولي
IBC-Code	= الكود الدولي لبناء وتجهيز السفن التي تقوم بنقل كيماويات خطرة كبضائع غير معينة
IC50	= التركيز المثبط خمسون
IMDG	= المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة
IUCLID	= International Uniform Chemical Information Database
LC50	= التركيز المميت خمسون
LD50	= الجرعة المميتة خمسون في المائة
LL50	= التحميل المميت خمسون
LC0	= تركيز مميت, 0%
LOAEL	= lowest-observed-adverse-effect level
LQ	= كميات محددة
MARPOL	= International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOEC/NOEL	= التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير مستمر ومتراكم حيوياً وسام
PBT	= مستمر ومتراكم حيوياً وسام
PNEC	= تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ
REACH	= تسجيل وتقدير واعتماد المواد الكيميائية
STP	= وحدة معالجة الماء
TLV®/TWA	= القيمة الحدية - المتوسط المقيم زمنيا
TLV®/STEL	= القيمة الحدية - القيمة الحدية للتعرض لوقت قصير
VOC	= مكونات عضوية منظانية
vPvB	= مستديم جداً وقابل جداً للتراكم الحيوي

### معلومات أخرى

#### أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف

Eye Irrit. 2: H319 يسبب تهييجاً شديداً للعين (طريقة حساب)  
12.7, 12.6, 12.5, 12.4, 12.3, 12.2, 12.1, 11.2, 11.1, 8.2, 8.1, 3.2

مواضع تم تغييرها